



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Departamento de Latín

Asignatura: Latín

Ciclo lectivo 2020

Año de cursada: 2º año

Ingrese el título de la materia según el año de cursada.

Carga horaria: 3 horas cátedra semanales

1. Presentación

Garantizar el derecho a los aprendizajes en el marco del A.S.P.O. durante el 2020 fue, en el Departamento de Latín, un motivo no solo para el debate de contenidos, objetivos y estrategias de enseñanza sino también para la elaboración colaborativa de materiales de estudio que ofrecieran a lxs estudiantes instancias de trabajo variadas. En efecto, el ciclo lectivo comenzó con el envío de una clase escrita o charta que contenía lecturas y actividades de trabajo específicas para cada año de primero a cuarto y que incluía una presentación audiovisual en la que Sylvia Nogueira, quien entonces fuera la jefa del Departamento, les daba la bienvenida a todxs lxs estudiantes de Latín (especialmente a lxs de primer año), y les ofrecía algunas actividades introductorias. Estos materiales forman parte ahora de los programas de la asignatura de cada año como punto de partida de los contenidos mínimos priorizados de 2020.

Tanto los contenidos como los objetivos de los programas de la asignatura para el ciclo lectivo 2020 han sido adaptados de manera excepcional en relación con las características que le imprimió la virtualidad a la enseñanza de la lengua, la civilización y la literatura latinas. En este sentido, dada la inminencia del COVID-19, los presentes programas han sido planteados sobre la base de la temática de la peste en la antigüedad, asunto que nuestro Departamento asumió como eje y alrededor del cual organizó sus materiales de trabajo. Esto permitió abordar la cultura y la literatura latinas como mecanismo de reflexión respecto del lugar en el que nos toca vivir en el presente, y tomar la lengua latina como medio de aproximación a dicha civilización.

A propósito de esto, los programas de 2020 plasman un recorte en sus contenidos, resultado de una selección de temas consensuada entre lxs docentes, a fin de propiciar el planteamiento de objetivos concretos y, sobre todo, reales, cuyo cumplimiento resultara posible a través del trabajo que efectivamente se podía hacer con el tiempo y los recursos con los que se contaba para llevar adelante la modalidad a distancia. Esto implicó un seguimiento constante del desarrollo de los diferentes aprendizajes que se plantean en cada curso y en cada estudiante.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

A su vez, la cursada virtual ha generado la creación de materiales de estudio (fichas de morfología y gramática, apuntes escritos sobre los textos literarios, clases tipeadas y/o grabadas por lxs docentes, etc.), todos ellos disponibles en el campus virtual y de los cuales lxs alumnx s podrán servirse para la preparación de la materia.

2. Objetivos

Que lxs alumnx s:

1. avancen en el análisis morfosintáctico y traducción de fragmentos de textos latinos adaptados y no adaptados al español rioplatense,
 - a. reconozcan tiempos del *inflectum* y del *perfectum*, voz activa, e *inflectum* de la voz pasiva,
 - b. avancen en su conocimiento del sistema nominal y el pronominal,
 - c. se introduzcan en el sistema de la hipotaxis latina,
 - d. desarrollen su conocimiento de campos léxicos del latín,
 - e.
2. Amplíen su corpus de lecturas de antiguos textos griegos y latinos:
 - a. integren el análisis de fragmentos en latín el estudio de obras completas en castellano,
 - b. se familiaricen con géneros dramáticos de la Antigüedad,
 - c. reconozcan la representación latina de la vida pública y privada en tiempos de la república,
 - d. asocien textos griegos, latinos y contemporáneos con múltiples criterios (históricos, temáticos, genéricos, transtextuales),
 - e. avancen en la definición de sus gustos y preferencias de lectura, (re)escritura y reformulación de los discursos de la antigüedad griega y latina.

3. Contenidos

Lengua

- I. **Morfología:** Tercera declinación completa, elementos de cuarta y quinta. Adjetivos de primera y segunda clases. Pronombres posesivos, personales y demostrativos. Tiempos del *inflectum* y del *perfectum* en modo indicativo de las cinco conjugaciones. El imperativo presente. Voz pasiva, tiempos del *inflectum*. Verbos irregulares: *sum*, *fero* compuestos de *sum*. Verboides:



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

infinitivo presente activo, participio perfecto pasivo, supino. El enunciado completo de los verbos.

- II. **Sintaxis:** La oración compuesta y compleja. Complemento agente. Construcciones verboidales. Propositiones incluidas adverbiales en indicativo temporales y causales.

Civilización

- I. **La república romana.** Comienzos legendarios y progresiva organización. Valor de la *res publica* y condición y virtudes del *civis*. Los *patres*. Los extranjeros. *Vrbs* y *civitas*: el *forum*. La violencia política.
- II. **La vida privada.** Organización de la familia. El matrimonio. El *pater familias*. El papel de la mujer, la *muliebris impotentia*. Los esclavos. Culto religioso doméstico, *pietas*, la vinculación entre la vida privada y la pública.

Literatura

- I. **El teatro antiguo.** La representación dramática en Grecia y en Roma. El valor del teatro en la pólis y la *urbs*.
- II. **Comedia:** Comedia latina. La estructura del texto dramático cómico. Organización de los personajes estereotipados. Recursos cómicos. El esclavo en la comedia: *servus callidus*, *servus currens*. Los jóvenes y los ancianos, el *adulescens*, el *senex*. Representaciones de la mujer: *virgo*, *meretrix*, *scortum*, *matrona*, *ancilla*, *anus*.
- III. **Tragedia.** La estructura del texto trágico. Definición y caracterización del héroe y el conflicto trágico. La representación de la monarquía en la tragedia: comparación con la de la historia latina.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

4. Bibliografía y otros recursos

Bibliografía obligatoria.

Lectura en traducción de TRES textos: Tito Livio, una comedia de Plauto, una tragedia griega.

Eurípides, *Medea* (traducción de A. Medina González y J. A. López Férez, o de G. Gómez de la Mata)

Sófocles, *Antígona* (traducción de Assela Alamillo)

Plauto, *La comedia de la olla (Aulularia)* (traducción de M. González-Haba)
Anfitrión (Amphitruo) (traducción de M. González-Haba)

Séneca, *Medea* (traducción de J. Luque Moreno)

Tito Livio, *Desde la fundación de la ciudad (Ab urbe condita)*, libro I (traducción de J. A. Villar Vidal)

Bibliografía complementaria

[Charta n°1](#), Clase escrita elaborada por lxs profesores de 2º año.

Lengua y civilización

Nogueira, Sylvia (coord.); Bisceglia, Eva; Brosio, Karina; Iribarren, Verónica; Piñero, Mariela; Varela, Emilse (2020) *Latini*, Buenos Aires: Eudeba.

AAVV (2017) “Mors Lucretiae”, “Bruti ira”, Guías del Departamento de Latín.

Díaz Pereyro, Verónica y Radiminski, Maricel (2017) “Plaudite”, Guía del Departamento de Latín.

Iribarren, Verónica (2017) “Dulcia domestica”, Guía del Departamento de Latín

Literatura antigua y proyecciones

Anouilh, *Antígona*

Buarque, Chico y Paulo Pontes, *Gota d'agua*

Gambaro, G. *Antígona furiosa*

Marechal, L. *Antígona Vélez*

Wolf, C. *Medea*

(u otros textos a elección de l@s profesor@s con l@s alumn@s)



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

Bibliografía de apoyo

- Rasquín, J. (1980), *Gramática latina*, Buenos Aires, Jano.
- Valentí Fiol, E. (1981), *Gramática de la lengua latina*, Barcelona, Bosch.
- Alföldy, Géza (1996) [1984], *Historia social de Roma*, Madrid, Alianza, trad. Víctor Alonso Troncoso.
- Diez, V. (2011), “Cuerpo, castigo y marginalidad en la comedia plautina”, en *Discursos del cuerpo en Roma*, Alicia Schniebs (coord), Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA.
- Giardina, A. (1989) *El hombre romano*, Madrid, Alianza (especialmente, cap. 1: “El ciudadano y el político” de C. Nicolet).
- Grimal, P. (2005), *Historia de Roma*, Barcelona, Paidós.
- Grimal, Pierre (2005) [1951] *Diccionario de mitología griega y romana*, Bs As: Paidós.
- Iriarte, Ana (2003), *El ciudadano al desnudo y los enseres encubiertos en la antigua Grecia en Veleia n° 20*, Universidad del País Vasco.
- Landa, M. Belén (2016) “El nómos discursivo en los diálogos de Medea y Jasón. Género, poder y rupturas normativas del lógos en Eurípides” en Emiliano Buis, Elsa Rodríguez Cidre y Alicia Atienza (eds.) *El nómos transgredido. Afectaciones poéticas de la normatividad en el mundo griego antiguo*, Buenos Aires, Edit. de la FFyL, UBA.
- López Gregoris, Rosario y Luis Unceta Gómez (2011) *Ideas de mujer. Facetas de lo femenino en la Antigüedad*, Centro de Estudios sobre la Mujer, Universidad de Alicante. Accesible en https://www.academia.edu/2779794/Ideas_de_mujer_
- Molas Font, M. Dolores (2006) “Las violencias contra las mujeres en la poesía griega: de Homero a Eurípides” en *La violencia de género en la Antigüedad*, Madrid, Instituto de la Mujer.
- Mosse, C. (1990), *La mujer en la Grecia clásica*, Madrid, Nerea.
- Royo, M. (1984), *Latín I: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
- Royo, M. (1988), *Latín II: Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.
- Rodríguez Cidre, Elsa y Emiliano Buis (eds.) (2011) *La pólis sexuada. Normas, disturbios y transgresiones en la Grecia Antigua*, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA.



Universidad de Buenos Aires
Colegio Nacional de Buenos Aires

5. Instrumentos de Evaluación

Los instrumentos de evaluación de la asignatura durante la cursada son variadísimos y comprenden un espectro tan amplio como la virtualidad lo permite, desde una evaluación escrita individual de análisis y traducción de un texto latino adaptado, a la producción grupal de reseñas de espectáculos o de materiales audiovisuales de representaciones de obras leídas, pasando por trabajos de escritura creativa u otros mediante los soportes que el campus virtual permite.

6. Pautas Generales para la aprobación de la asignatura

Para lxs estudiantes que rinden en condición de previos, previos libres y libres, el examen es escrito y oral; las dos instancias son eliminatorias. Los distintos tipos de contenidos de la asignatura (lengua, literatura, civilización) también son eliminatorios: no se aprueba la materia si no se demuestra buen desempeño tanto en análisis morfosintáctico como en traducción y comentario de textos.

En el examen escrito deberán realizar actividades de morfología, de análisis morfosintáctico, de traducción, de exposición de temas de civilización o literatura. Las consignas pueden presentar ejercicios ya hechos en clase o nuevos, pero siempre sobre la base de los contenidos dictados en la cursada. En el oral se desarrollarán más los temas de literatura; el examen oral puede iniciarse con una exposición breve de lxs estudiantes (no más de 5 minutos) sobre un tema que hayan elegido entre los de este programa. El tribunal puede hacer también alguna pregunta acerca de los temas de lengua a partir del análisis realizado en el escrito.

Es importante que recuerden que de cada texto hecho en clase lxs estudiantes deben conocer el cotexto del que ha sido tomado. Hay que ubicar a cada autor en un siglo y saber una breve biografía de cada uno.

Pedro Ariztoy
Coordinador de Departamento de Latín